# The ”Marcionite” prologues to St. Paul’s Letters

Anonymous early writings (various dates)

SermonIndex.net / Church Fathers

# The "Marcionite" prologues to St. Paul's Letters

[Translated by F.C. Burkitt] To the Galatians Galatians are Greeks. These accepted the word of truth first from the apostle, but after his departure were tempted by false apostles to turn to the law and circumcision. These the apostle recalls to the faith of the truth, writing to them from Ephesus. To the Corinthians Corinthians are of Achaia. And these similarly heard the word of truth from the apostle and were perverted variously by false apostles, some by the wordy eloquence of philosophy, others brought in by the sect of the Jewish law. These the apostle recalls to true evangelical wisdom, writing to them from Ephesus by Timothy. To the Romans Romans are in the parts of Italy. These were reached beforehand by false apostles, and under the name of our Lord Jesus Christ had been brought in to the law and the prophets. These the apostle recalls to the true evangelical faith, writing to them from Corinth.

To the Thessalonians Thessalonians are Macedonians, who having accepted the word of truth persevered in the faith even in persecution from their fellow-citizens. Moreover, also, they received not the things said by false apostles. These the apostle praises, writing to them from Athens. To the Colossians Colossians ---- these also like the Laodiceans are of Asia, and they had been reached beforehand by pseudo-apostles, nor did the apostle himself come to them. But these also by a letter he corrects, for they had heard the word from Archippus, who also accepted a ministry unto them. Therefore the apostle already in custody writes to them from Ephesus. To the Philippians Philippians are Macedonians. These having accepted the word of truth persevered in the faith, nor did they receive false apostles. These the apostle praises, writing to them from Rome out of prison by Epaphroditus. To Philemon To Philemon he sends a private letter for Onesimus his slave, and writes to him from Rome out of prison.

---

**Source.** English translation: an out-of-copyright translation as transcribed, or commissioned and given to the public domain, by Roger Pearse for his collection ***Early Church Fathers – Additional Texts*** (tertullian.org/fathers). SermonIndex has only divided it into chapters and short sections; the wording is the translator's own. Footnotes are left out, and

Greek or Latin words, square brackets and any transcription error are as the source prints them. No Greek or Latin text is shown beside it yet, and no modern English version has been made.

**Licence.** published 1906.